

УКРАЇНСЬКА

КАВОВАРКА УТ-8381

Кавоварка призначена для приготування напою з мелених кавових зерен. Також кавоварка підійде для заварювання кави методом Пурувер. Пурувер – метод заварювання фільтр-кави, при якому гаряча вода проходить через мелену каву, що знаходиться в спеціальній воронці з паперовим фільтром (не входить до комплекту постачання).

ОПИС

- Майданчик для установлення колби/підігрівання колби
- Колба для готової кави
- Тричма фільтра з протиприпливний клапаном
- Кришка
- Кришка резервуару для води
- Резервуар
- Корпус кавоварки
- Вимикач живлення «I/O» зі світловим індикатором
- Мірна ложка

УВАГА!

Для додаткового захисту в лівійській живлення *добриною* встановити пристрій захисного вимкнення (ЗВЗ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА. Для установлення ЗВЗ зверніться до фахівця.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ І ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся з керівництвом з експлуатації. Зберігайте це керівництво протягом всього терміну експлуатації.
- Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Перед першим використанням перевіряйте наявність води, що робоча напруга кавоварки відповідала напругі в електричній мережі.
- Мережний шнур забезпечений «сваровилкою», мийкайте її в розетку, що має надійний контакт зземленням.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підключенні кавоварки до електричної розетки.
- Використовуйте кавоварку лише за її прямим призначенням.
- Не використовуйте пристрій після приміщення.
- Електрокабель кавоварки на сувій рідкої спайкі поверхні, не ставте пристрій на край столу.
- Не використовуйте кавоварку в безосередній близькості відкритого тепла, вологи або відкритого полум'я.
- Не допускайте, щоб мережний шнур звисав зі столу, а також наглядати, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих кутих меблів.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте кавоварку, мережний шнур або вилку мережного шнура у воду або в будь-які інші рідини.
- Не вимикайте кавоварку без води.
- Використовуйте кавоварку лише за наявності встановленої колби для кави, не допускайте порожню колбу на гарячій панелі та не допускайте різких перепадів температури колби в іншому вигляду соло може тріснути.
- Не ставте гарячу порожню колбу на холодну поверхню.
- Використовуйте колбу тільки з цим приладом. Поводьтеся обережно зі скляною колбою, щоб уникнути її пошкодження!

- Ніколи не залишайте працюючу кавоварку без нагляду.
- Не торкайтеся корпусу кавоварки, кавоварки не використовуйте, якщо мережний шнур пошкоджено.
- Щоб уникнути опіку, не торкайтеся гарячих поверхонь кавоварки в ході приготування кави і відразу після вимкнення пристрою. Дайте кавоварці охолонути.
- Під час приготування кави вода під тиском пари проходить через мелену каву, тому забороняється нахилитися над кавоваркою, відкрити кришку, витягнути фільтр та витягувати змієвий фільтр.
- Використовуйте лише чисту холодну воду.
- Не знайте колбу з напівовою кави встановленою в кави.
- Не використовуйте колбу для інших цілей, не ставте її на електричні і газові плити, не використовуйте колбу в мікрохвильових печах.
- Вимикайте кавоварку в електричній мережі перед чистенням або у випадку, якщо ви пристроєм не користуєтесь.
- Вимикаючи пристрій з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.
- Діти мають перебувати під наглядом для надходження грою з пристроєм.
- Не маркувати діти не захищені поліетиленові пакети, що використовуються як упаковки, без нагляду.

***Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Небезпека задушення!*

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи та освітлення розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Пристрій не призначений для використання особами (включночас дітей) зі знаними фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не використовують воду використанням пристрою освою, відповідальною за їх безпеку.
- Періодично перевіряйте стан мережного шнура і вилки мережного шнура.
- Забороняється користуватися пристроєм, якщо в будь-якій пошкодженні корпусу кавоварки, колби для кави, шнура живлення або вилки шнура живлення. При пошкодженні шнура живлення або шнуру, щоб уникнути небезпек, майже робити виробчик, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за консультацією адресним, вказаним у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ua.
- Перевіряйте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

Цей пристрій призначений для використання лише у побутових умовах. Забороняється комерційне використання та використання в промисловій, виробничій, офісній, торговельній мережі.

- Перед приготуванням кави зробіть пробний цикл варіння, використовуючи лише воду, не засипаючи мелену каву у фільтр.
- Вимийте кавоварку з упаковки, вивідьте будь-які рекламні наклеї, що заважають роботі пристрою.
- Переконайтеся у тому, що робоча напруга кавоварки відповідала напругі в електричній мережі.
- Відкрийте кришку (4), зміньте тричма фільтра (3) з корпусу (7) спочатку за надряжком (2), а потім до себе.
- Промийте вилку водою з нейтральним мийним засобом без зміни деталі: колбу для кави (2), кришку (4), тричма фільтра (3), резервуар (6) з кришкою (5) і мірну ложку (9). Потім ополосніть їх та просушіть.
- Встановте змієвий фільтр у тричма (3).
- Поставте тричма фільтра (3) на місце. Переконайтеся у надійній фіксації тричма (3).
- Наповніть водою резервуар (6).
- Закрийте кришку (5) та установіть резервуар (6) на місце.
- Закрийте колбу (4) та установіть колбу (2) на майданчик (1).
- Встановте вилку мережного шнура в електричну розетку та вимкніть кавоварку, установивши вимикач живлення (8) у положення «I», при цьому засяїть світловий індикатор, розташований у вимикачі (8).
- Після того, як резервуар не заповниться водою, вимкніть кавоварку, установивши вимикач живлення (8) у положення «0».
- Дайте тричму охолонути протягом 5 хвилин та вилкуйте воду з колби (2).
- При необхідності повторіть цикл 2-3 рази.

ПРИГОТУВАННЯ КАВИ
Готова кава отримується у ході однократного проходження гарної води через шар меленої кави у фільтрі. Соло готового напою залежить від якості вихідного продукту, тому рекомендується використовувати добре просмажені і свіжомелені зерна кави.

– Встановте змієвий фільтр у тричма (3).

– Наповніть водою резервуар (6).

– Закрийте кришку (5) та установіть резервуар (6) на місце.

– Закрийте колбу (4) та установіть колбу (2) на майданчик (1).

– Встановте вилку мережного шнура в електричну розетку та вимкніть кавоварку, установивши вимикач живлення (8) у положення «I», при цьому засяїть світловий індикатор, розташований у вимикачі (8).

– Після того, як резервуар не заповниться водою, вимкніть кавоварку, установивши вимикач живлення (8) у положення «0».

– Дайте тричму охолонути протягом 5 хвилин та вилкуйте воду з колби (2).

– При необхідності повторіть цикл 2-3 рази.

ПРИГОТУВАННЯ КАВИ
Готова кава отримується у ході однократного проходження гарної води через шар меленої кави у фільтрі. Соло готового напою залежить від якості вихідного продукту, тому рекомендується використовувати добре просмажені і свіжомелені зерна кави.

– Встановте змієвий фільтр у тричма (3).

– Наповніть водою резервуар (6).

– Закрийте кришку (5) та установіть резервуар (6) на місце.

– Закрийте колбу (4) та установіть колбу (2) на майданчик (1).

– Відкрийте кришку (5), наповніть резервуар холодною водою до необхідного рівня.

– Закрийте кришку (5).

– Закрийте колбу (4) та установіть колбу (2) на майданчик (1).

– Встановте вилку мережного шнура в електричну розетку. Уважно застерігаю: перевищши вимикач живлення (8) у положення «I», при цьому засяїть світловий індикатор, кавоварка почне працювати.

– Після того, як резервуар не заповниться водою, вимкніть кавоварку, установивши вимикач живлення (8) у положення «0».

– Щоб кава залишалася гарною, залиште колбу (2) на майданчику (1) та не вимикайте кавоварку вимикачем (8).

***Примітка:** У будь-якій час був зможе нагріти колбу (2) з майданчика для підігрівання (1) та налити собі гарячий напій.*

***Увага!** Коли відпадає необхідність у підігріванні колби (2), обов'язково вимкніть кавоварку, перевищши вимикач (8) у положення «0».*

Вода під тиском пари проходить через мелену каву, тому під час приготування кави забороняється нахилитися над кавоваркою, відкрити кришку (4), вимкити тричма фільтра (3) та вимкити змієвий фільтр.

Не залишайте порожню колбу для кави (2) на майданчику для підігрівання колби (1), в іншому вигляду соло може тріснути.

Смак готового напою залежить від якості вихідного продукту, тому рекомендується використовувати свіжомелену каву з добре просмажених зерен.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ І ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся з керівництвом з експлуатації. Зберігайте це керівництво протягом всього терміну експлуатації.
- Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Перед першим використанням перевіряйте наявність води, що робоча напруга кавоварки відповідала напругі в електричній мережі.
- Мережний шнур забезпечений «сваровилкою», мийкайте її в розетку, що має надійний контакт зземленням.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підключенні кавоварки до електричної розетки.
- Використовуйте кавоварку лише за її прямим призначенням.
- Не використовуйте пристрій після приміщення.
- Електрокабель кавоварки на сувій рідкої спайкі поверхні, не ставте пристрій на край столу.
- Не використовуйте кавоварку в безосередній близькості відкритого тепла, вологи або відкритого полум'я.
- Не допускайте, щоб мережний шнур звисав зі столу, а також наглядати, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих кутих меблів.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте кавоварку, мережний шнур або вилку мережного шнура у воду або в будь-які інші рідини.
- Не вимикайте кавоварку без води.
- Використовуйте кавоварку лише за наявності встановленої колби для кави, не допускайте порожню колбу на гарячій панелі та не допускайте різких перепадів температури колби в іншому вигляду соло може тріснути.
- Не ставте гарячу порожню колбу на холодну поверхню.
- Використовуйте колбу тільки з цим приладом. Поводьтеся обережно зі скляною колбою, щоб уникнути її пошкодження!

Крок 2: підготуйте пурувер

Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підключенні кавоварки до електричної розетки.

Використовуйте кавоварку лише за її прямим призначенням.

Не використовуйте пристрій після приміщення.

Електрокабель кавоварки на сувій рідкої спайкі поверхні, не ставте пристрій на край столу.

Не використовуйте кавоварку в безосередній близькості відкритого тепла, вологи або відкритого полум'я.

Не допускайте, щоб мережний шнур звисав зі столу, а також наглядати, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих кутих меблів.

Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте кавоварку, мережний шнур або вилку мережного шнура у воду або в будь-які інші рідини.

Не вимикайте кавоварку без води.

Використовуйте кавоварку лише за наявності встановленої колби для кави, не допускайте порожню колбу на гарячій панелі та не допускайте різких перепадів температури колби в іншому вигляду соло може тріснути.

Не ставте гарячу порожню колбу на холодну поверхню.

Використовуйте колбу тільки з цим приладом. Поводьтеся обережно зі скляною колбою, щоб уникнути її пошкодження!

Ніколи не залишайте працюючу кавоварку без нагляду.

Не торкайтеся корпусу кавоварки, кавоварки не використовуйте, якщо мережний шнур пошкоджено.

Щоб уникнути опіку, не торкайтеся гарячих поверхонь кавоварки в ході приготування кави і відразу після вимкнення пристрою. Дайте кавоварці охолонути.

Під час приготування кави вода під тиском пари проходить через мелену каву, тому забороняється нахилитися над кавоваркою, відкрити кришку, витягнути фільтр та витягувати змієвий фільтр.

Використовуйте лише чисту холодну воду.

Не знайте колбу з напівовою кави встановленою в кави.

Не використовуйте колбу для інших цілей, не ставте її на електричні і газові плити, не використовуйте колбу в мікрохвильових печах.

Вимикайте кавоварку в електричній мережі перед чистенням або у випадку, якщо ви пристроєм не користуєтесь.

Вимикаючи пристрій з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.

Діти мають перебувати під наглядом для надходження грою з пристроєм.

Не маркувати діти не захищені поліетиленові пакети, що використовуються як упаковки, без нагляду.

***Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Небезпека задушення!*

Цей пристрій не призначений для використання дітьми.

Під час роботи та освітлення розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.

Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.

Пристрій не призначений для використання особами (включночас дітей) зі знаними фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не використовують воду використанням пристрою освою, відповідальною за їх безпеку.

Періодично перевіряйте стан мережного шнура і вилки мережного шнура.

Забороняється користуватися пристроєм, якщо в будь-якій пошкодженні корпусу кавоварки, колби для кави, шнура живлення або вилки шнура живлення. При пошкодженні шнура живлення або шнуру, щоб уникнути небезпек, майже робити виробчик, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.

Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за консультацією адресним, вказаним у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ua.

Перевіряйте пристрій лише у заводській упаковці.

Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

Цей пристрій призначений для використання лише у побутових умовах. Забороняється комерційне використання та використання в промисловій, виробничій, офісній, торговельній мережі.

Перед приготуванням кави зробіть пробний цикл варіння, використовуючи лише воду, не засипаючи мелену каву у фільтр.

Вимийте кавоварку з упаковки, вивідьте будь-які рекламні наклеї, що заважають роботі пристрою.

Переконайтеся у тому, що робоча напруга кавоварки відповідала напругі в електричній мережі.

Відкрийте кришку (4), зміньте тричма фільтра (3) з корпусу (7) спочатку за надряжком (2), а потім до себе.

Промийте вилку водою з нейтральним мийним засобом без зміни деталі: колбу для кави (2), кришку (4), тричма фільтра (3), резервуар (6) з кришкою (5) і мірну ложку (9). Потім ополосніть їх та просушіть.

Встановте змієвий фільтр у тричма (3).

Поставте тричма фільтра (3) на місце. Переконайтеся у надійній фіксації тричма (3).

Наповніть водою резервуар (6).

Закрийте кришку (5) та установіть резервуар (6) на місце.

Закрийте колбу (4) та установіть колбу (2) на майданчик (1).

Встановте вилку мережного шнура в електричну розетку та вимкніть кавоварку, установивши вимикач живлення (8) у положення «I», при цьому засяїть світловий індикатор, розташований у вимикачі (8).

Після того, як резервуар не заповниться водою, вимкніть кавоварку, установивши вимикач живлення (8) у положення «0».

Дайте тричму охолонути протягом 5 хвилин та вилкуйте воду з колби (2).

При необхідності повторіть цикл 2-3 рази.

ПРИГОТУВАННЯ КАВИ
Готова кава отримується у ході однократного проходження гарної води через шар меленої кави у фільтрі. Соло готового напою залежить від якості вихідного продукту, тому рекомендується використовувати добре просмажені і свіжомелені зерна кави.

– Встановте змієвий фільтр у тричма (3).

– Наповніть водою резервуар (6).

– Закрийте кришку (5) та установіть резервуар (6) на місце.

– Закрийте колбу (4) та установіть колбу (2) на майданчик (1).

– Встановте вилку мережного шнура в електричну розетку та вимкніть кавоварку, установивши вимикач живлення (8) у положення «I», при цьому засяїть світловий індикатор, розташований у вимикачі (8).

– Після того, як резервуар не заповниться водою, вимкніть кавоварку, установивши вимикач живлення (8) у положення «0».

– Дайте тричму охолонути протягом 5 хвилин та вилкуйте воду з колби (2).

– При необхідності повторіть цикл 2-3 рази.

ПРИГОТУВАННЯ КАВИ
Готова кава отримується у ході однократного проходження гарної води через шар меленої кави у фільтрі. Соло готового напою залежить від якості вихідного продукту, тому рекомендується використовувати добре просмажені і свіжомелені зерна кави.

– Встановте змієвий фільтр у тричма (3).

– Наповніть водою резервуар (6).

– Закрийте кришку (5) та установіть резервуар (6) на місце.

– Закрийте колбу (4) та установіть колбу (2) на майданчик (1).

КЫРГЫЗ

КОФЕ КАЙНАТУУЧУ АСПАП УТ-8381

Кофе кайнатүүчү аспап тартылган кофе даянган ичкилик жаоого арналган. Кофе кайнаткы Пурувер жолу менен кофени дөмгөкө дагы ышайыт. Пурувер – кофе чыккы аркылуу дөмгөкө жолу, анда ысык суу кагаз чыпкасы (поттомо кирбети) салынган агынан чуурга салынган кофеден алып өтөт.

- СЫПАТТАМА**
- Колбаны орнотуу/ылкытуу үчүн аякча
- Даяр кофе үчүн колбасы
- Тамчылоого каршы кланана бар чыпканын кармалгычы
- Капкак
- Суу кууптуучу чуурдун капкагы
- Чуур
- Кофе бышыргычн корпусу
- Жарык индикатору бар кубаттаңдырууну өчүрүүчүлүгү
- Вимикач живлення «I/O» зі світловим індикатором
- Өлөмдүдү кашык

***КӨНҮЛ БУРУНДУДАР!** Кошумча корону үчүн электр тармагында потенциалдуу шиметтен позу 30 мА ашырбаган корол өчүрүүчү аспабын (устройство защищено отключения –УЗО) орнотулушу мектаса ышайытуу. Аспапты орнотуу үчүн өлчөмдө кайдырлык.*

КОЛДОНУУ ЖАНА КОСПУЗДУК ЧАРАЛАРЫ БОЮНЧА РЕКОМЕНДАЦИЯЛАР

- Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүүндү. Ушул колдонмону бүтүп калат мөөнөтүн сактап алыңыз.
- Токкоо кыялы тууралуу маалымат алуунан бугурунукта, колдонуучу же колдонуучунун мүлүмөчү азын келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

– Кофе кайнаткычы биринчи жолу иштеткенден мурун шаймандын иштөөчү чыналуусу электр тармагынан чыналуусуна ышалак болгонун текшерип

– Электр шнурду «европалык сайчык» менен жабылган; анан жеке беремдүү контакты бар розеткасына туташтырыңыз.

– Көп корунуучу жооу үчүн кофе кайнаткычы электр розеткасына туташтырылган коюуну тутууларга ыңгайлуу жол бербеңиз.

– Кофе кайнаткычы тейе даймодоо сында жана колдонуңуз.

– Кофе кайнаткычы имараттардын сыртында колдонуңоңуз.

– Кофе кайнаткычы куржак, тепиз, бекем турган беттин учунда колдонуңуз.

– Кофе кайнаткычы кызуу, чыңдамдуу же аяк от булантаңды тижеден-тижеден жаманчылакта колдонуңоңуз.

– Электр шнурду столдун кырынан арта салыңыз же ысык нерселерди жана немелүү кыялы тууралуу маалымат алуунан бугурунукта, колдонуучу же колдонуучунун мүлүмөчү азын келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

– Ток убакыс үчүн шайманды, электр шнунун жана кубаттууну сайчыктын сууга же бышык суукуткарга салбаңыз.

– Кофе кайнаткычы суука кышпелтен.

– Кофе кайнаткычы суука кышпелтен. Сууну аз-аздан, кофени бирдей микродоза менен тийгизбей коюу азын маанилүү. Суунун температурасы 96 °C болуу зарыл.

– Бош колбаны ысытуучу панелдин үстүндө калтырбаңыз, колбанын температурасы тей алмашканын абайланың, себеби бул аяктын

– Ток убакыс үчүн шайманды, электр шнунун жана кубаттууну сайчыктын сууга же бышык суукуткарга салбаңыз.

– Кофе кайнаткычы суука кышпелтен. Сууну аз-аздан, кофени бирдей микродоза менен тийгизбей коюу азын маанилүү. Суунун температурасы 96 °C болуу зарыл.

– Бош